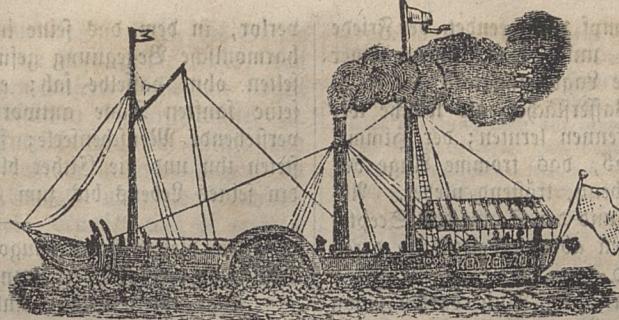


Von dieser der Unterhaltung und den Interessen des Volkslebens gewidmeten Zeitschrift erscheinen wöchentlich drei Nummern. Man abonnirt bei allen Postämtern,



welche das Blatt für den Preis von  $22\frac{1}{2}$  Sgr. pro Quartal aller Orten franco liefern und zwar drei Mal wöchentlich, so wie die Blätter erscheinen.



**Franziger**



**Französisches**

für

**Geist, Humor, Satire, Poesie, Welt- und Volksleben,  
Korrespondenz, Kunst, Literatur und Theater.**

### Der Eitherschläger von Isola bella.

(Schlus.)

Hugo und seine Freunde trösteten Viola, obgleich sie nicht eingestand, daß sie des Trostes bedürfe; sie ermutigten sie und Viola umgekehrt wieder die Tröster; keine Klage kam über ihre Lippen, und das bebende Herz der Jungfrau bewahrte zwei Flammen vor dem Erstarren: das liebende, kindliche Vertrauen auf Gott und die reine, heilige, tiefe Seelenliebe für Hugo. Ersteres hielt ihr jede Todesfurcht fern, oder kam ihr solche ja, so sah sie selbst im Tode nur Gottes Wälten; Letztere nahm irdischer Sorge und irdischem Leid den Stachel.

Und immer wilder schlugen die Wellen über dem offenen Fahrzeuge zusammen; Steuer und Ruder drohten ihre Wirksamkeit gänzlich zu verlieren; immer trostloser wurde Hugo; nicht seinetwegen, aber Viola's! — die bittere Reue, sie dieser Gefahr vermöge seiner Ueberredung zur Flucht ausgesetzt zu haben, überwältigte ihn, und selten wohl ist ein inbrünstigeres Gebet um Rettung für ein theures Wesen zum Himmel aufgestiegen, als Hugo in dieser bangen Nacht hinaussandte.

Aber obwohl dies heiße Flehen unfehlbar den Thron des Vaters erreichte, dennoch schien es seinem weisen Willen entgegen, es zu erhören; und als habe auch die Natur sich gegen die armen Flüchtlinge verschworen, so trieben endlich Wind und Wogen sie ihren Verfolgern zu, anstatt sie von denselben zu entfernen.

Jetzt trennte beide Boote nur noch ein kleiner Raum. — „Ergebt Euch!“ riefen die mutmaßlichen Sieger den bald überwundenen zu.

„Viola!“ sprach Hugo erschüttert: „Um Dich dem Kloster zu entführen, führe ich Dich einem wahrscheinlichen Tode entgegen, wenn Gott sich unserer nicht erbarmt! und ach, wir dürfen hierauf kaum hoffen: der Wind hat sich gewendet; er treibt unser Fahrzeug Isola bella und dem Feinde zu; in unserer Ergebung liegt vielleicht die einzige Möglichkeit Deiner Lebensrettung; entscheide!“

„O Gott, Gott! Du hast mir Schweres auferlegt!“ rang es sich aus Viola's blutender Seele: „und obwohl lieber tot mit Dir, Hugo, als lebend tot im Kloster, so darf ich doch nicht nur an mich selbst denken! — Laß mich denn ins Kloster gehen, übergib mich Denen, die uns versetzen!“ schloß sie mit trauriger, aber frommer Resignation.

In dem Augenblick hob eine Woge das Boot schnell und mit Riesenkraft empor und schleuderte es dann jäh dem feindlichen Boot zu; mit einem furchterlichen Stoß fuhren beide Fahrzeuge gegen einander — und beide schlugen um. — Ein durchdringender Schrei, der Todesschrei von wenigstens zwölf Menschenstimmen übertönte einen Augenblick grausig Sturm und Wogen, dann war Alles still. Die Wellen schwärmten und fräuselten sich über den Begrabenen, summten ihnen noch ein kurzes Klagespiel nach, in das die Lustgeister mitführend einstimmten, und beruhigten sich wie diese bald nach dem

empfangenen Opfer. Der Kampf war geendet, der Friede kehrte in der Natur zurück; unter dem Wehen seiner Palmen ebnete sich der schöne Lago maggiore wieder zu der lieblichen und sanften Wasserfläche, als welche wir ihn wenige Stunden früher kennen lernten; der Himmel streifte seine Trauerschleier ab, das fromme Auge des Mondes blickte freundlich, liebend, tröstend nieder. Als es sich für diese Nacht schloß und der Sonne das Scepter für die nächsten zwölf Stunden abtrat, beleuchtete deren erster Blick ein trauriges Bild.

Auf Isola bella landeten einige Fischerbarken, von Viola's Tante zur Rettung der Verunglückten ausgesandt; sie brachten die Gefundenen, nicht Alle, aber den größeren Theil Derer, die sich auf den uns bekannten Böten in dieser Nacht den Wogen vertraut; aber diese Gefundenen gehörten dem Reich des Todes an, und keine menschliche Macht konnte sie demselben entziehen. Nur Einem von den Vielen war es vorbehalten, die Gefährten seines Unglücks zu beweinen, dieser Eine war Hugo, er allein kehrte, sei es nun vermöge seiner unverwüstlichen Natur, oder in Folge eines höheren Willens und Gesetzes, zum Leben wieder. Alte Anderen fanden ihr Grab in geweihter Erde, Viele in dem Hain von Palmen und Orangen, der der Vertraute ihrer Kinderspiele, ihrer Jugendträume war.

Weinend kniete Hugo neben ihrem Grabe viele Tage und viele Nächte; es wurde die heilige Heimath der Opferaltar seines Herzens und seines Lebens.

Die Nacht, in der Viola starb, mit durch Hugo's Schuld starb, (von diesem Selbstvorwurf konnte er sich nimmer, nimmer befreien,) war entscheidend für seine ganze Zukunft, und hüllte diese, einst vom goldenen Morgenrotth der Hoffnung und des Glückes lieblich umwallt, in tiefe Trauerschleier ein.

Er entsagte allem irischen Glanz und seinen reichen Beztigungen in der fernen Heimath, kaufte das Häuschen im Hain, in welchem Viola gelebt, und weinte hier seine Tage ihrem geliebten und unvergesslichen Andenken.

Seine liebende und trauernde Mutter folgte ihm nach Isola bella und tröstete ihn mit ausdauernder Treue, soviel hier menschlicher Trost vermochte.

Tage und Jahre kamen und gingen; Hugo's Mutter starb; der Jüngling wurde zum Manne, aber Leben und Welt lockten ihn nimmer von dem Gelande seiner Liebe und seines treuen Schmerzes.

Doch die allgütige Zeit sänftigte seinen Todesschmerz endlich zu sanfter Wehmuth; unter ihrem Einfluß konnte er seinen Empfindungen eine Sprache leihen, und hierin lag ein wehmüthig, süßer Trost für ihn: er sang der Verklärten manch liebliches Schlummerlied und begleitete es mit seiner Ethisch, dieser Vertrauten, einst seines Glückes und seiner frohmüthigen Jugendhoffnungen, jetzt — seines Leides. Das kleine Saitenspiel wurde ihm durch lange Gewöhnung und besonders seit dem Tode seiner Mutter, in der er das letzte, warme, mitsühlende Menschenherz

verlor, in dem das seine immer eine milde anklagende, harmonische Begegnung gefunden, so lieb, daß man ihn selten ohne dasselbe sah; er klagte ihm sein Leid und seine sanften Töne antworteten ihm wie eine weiche, verständige Menschenseele; sie weinten mit ihm, sie trösteten ihn und die Ethisch blieb die Gefährtin und Freundin seines Lebens bis zum Greisenalter.

In diesem stand Hugo, als wieder eine wonnige Mainacht ihre Zauberschwingen über Isola bella regte.

Von ihrem Glanz und ihrem Duft in Himmelsträume gewiegt und doch mit wachem Auge und empfänglicher Seele dem Genuss dieser überirdisch schönen Natur hingegaben, fuhr in dieser Nacht eine kleine Gesellschaft Reisender über den Lago maggiore und landete, stolz an den Schwesterninseln vorübergleitend, auf Isola bella, um von der zehnten, der höchsten Terrasse dieses Zaubergartens Italiens, (unter welcher der See sechzig Ellen tief seine Wogen schlägt,) die Sonne aufgehen zu sehen.

Sie ließ, ihres Sieges unter allen Umständen gewiß, lange auf sich warten, die holde Königin des Tales; ihre Vorläufer, leichte, in rothlich violette Schleier gehüllte Himmelsgestalten, senkten sich allmählich zur armen, doch hier so reichen Erde nieder; sie zogen einen magischen Vorhang über das gegenüber liegende Airona, über die kolossale Statue des heiligen Borromäus, und umsäumten im wunderschönen, wechselvollen Farbenspiel die glänzend weiße Kopfsbedeckung der Alpen. — Und drunten, aus dem kleinen Hause im blühenden Hain traten schwarze Männer hervor, die ein noch kleineres schwarzes Haus trugen; unter dem Glockengeläute der weinenden Blüthen und Blumen und unter dem frommen Liede der gesiederten Bewohner des Hains, die in Himmelsklängen vom Wiedersehen und einem Auferstehungsmorgen sangen, trugen die Männer das Haus von „vier Brettern und zwei Brettchen“ tief in den dunklen Hain und senkten es neben Viola's Grabe in die Muttererde, die es sanft einhüllte in ihr blühendes Frühlingsgewand.

Dann opferten die Männer eine letzte Dankes- und Liebesgabe, eine stills Thräne, auf dem frischen Grabe und schieden. — Die Reisenden oben auf der Terrasse sahen dem ersten Akt, mit dem jedes Lust- und jedes Trauerspiel des Lebens endet, mit mehr als gewöhnlicher Theilnahme aus der Ferne zu, vielleicht wegen des grellen Contrastes des ringsum so wunderbar blühenden Lebens, mit dem eben vorgeführten Bilde des Todes; und fragten endlich den Führer: „Wen man dort, während dieses glückseligen und freudigen Erwachens der Natur, zum traurigen, langen Schlaf gebettet?“

Dieser erwiederte: „Für die Welt führte er einen anderen und höheren Namen; wir Insulaner aber kennen ihn nur als „den Ethischläger von Isola bella!“ Er war ein guter Mensch, ein frommer Christ, ein wohlthätiger Engel der Armen und Unglücklichen, und auf der Insel wird sein gesegnetes Andenken noch lange fortleben.“

Der Mann schwieg, denn eben verklärte die Sonne mit ihrem holdesten Lächeln die Alpen, die Insel, den See, und Seelen und Augen unserer Reisenden flogen dem lange erwarteten, föstlichen Naturschauspiel zu. Doch nachdem die ersten Entzückungen sich gelegt und sie endlich von der Terrasse zum Hain niederstiegen, da hatten sie den Führer: „Erzähle uns die Geschichte vom Eitherschläger auf Isola bella!“ und er erzählte sie ihnen.

Als nun die Zugvögel vom glücklicheren Süden zum Norden wiederkehrten, da sangen sie mir das Lied vom „Eitherschläger auf Isola bella.“

Mir ging es zu Herzen und ich gebe es hier in schlichter Prosa wieder. Clara von Massow.

(Martha von der Höhe.)

### Briefliche Mittheilungen.

Königsberg, den 5. April 1847.

Mit dem herangehenden 7. April, als dem halbjährigen Umzugstermine, tritt auch wieder die Noth um Quartiere für die ärmere Einwohnerklasse hieselbst ein. Der Festungsbau rafft immer mehr Wohnhäuser fort, und zieht Leute vom platten Lande und aus kleinen Städten herbei, die später ihre Familien nachkommen lassen und dann ihr Domizil hier ausschlagen. Die paar in letzter Zeit neuerbauten und zu Armenwohnungen apertirten Häuser haben dem in Rede stehenden Mangel wenig abgeholfen, und es ist sehr zu wünschen, daß der Plan zur Erbauung mehrerer solcher Häuser durch reiche Privateute und Vereine zur Ausführung kommen möge. Geeignete Plätze dazu gibt es hier in großer Menge. Der Magistrat wird sich jetzt wieder, wie schon früher, genötigt sehen, viel Obdachlose im Arbeitshause oder mit Garantieleistung für die Miethe bei Leuten einzurichten. Es ist daher hohe Zeit, daß gegen den Wohnungsmangel kräftige Präservative ergriffen werden, wenn nicht die Beteiligten in die größten Calamitäten gerathen sollen. — Das Herströmen von auswanderungslustigen Leuten hat zwar nachgelassen, dagegen kommen in letzter Zeit viele Arbeitsleute weit aus der Provinz, z. B. aus der Gegend von Gilgenburg, Söldau, Neidenburg, Lyck, Angerburg ic. mit Sack und Pack, Kind und Kegel hier an, um Arbeit beim Festungsbau zu suchen. Kurz vor den Feiertagen zog an einem Tage eine solche kleine Karavane aus 5 Familien mit zusammen 30 Individuen incl. Weiber und Kinder, durch die Stadt nach dem Steindamme, um sich da in einem Krüge einzurichten. Sie führten vier zweiräderige Karren bei sich, auf welche die Anhömmlinge ihre wenigen Habeseligkeiten und ihre Kinder gepackt und sich selbst vorgespannt hatten. Man hielt sie anfänglich für Mosquito-Auswanderer und Polizeibeamte und Krugbesitzer wollten gegen ihre Aufnahme resp. Niederlassung hieselbst protestiren. Da sie aber mit gütigen Legitimationssätzen versehen waren, ließ sich nichts einwenden. Solche Leute sind in letzter Zeit fast täglich hier angekommen und die Zahl der arbeitsuchenden Personen hat sich zum Nachtheil der hiesigen Arbeiter sehr stark vermehrt. Der Festungsbau ist mit einer hinlänglichen Arbeiterzahl längst versehen und kann keine neuen Arbeiter mehr engagiren. Im Gegentheil, es sind von den bisherigen viele fortgeschickt, da der Festungsbau in diesem Jahre nicht in einem so großen Umfange betrieben werden soll, als im vorigen Jahre. Wie man hört, ist der Etat der Soll-Ausgabe des Festungsbau's in allen Positionen auf Zweidrittel des vorjährigen Etats reducirt. So werden in diesem Jahre z. B. auch nur 70 Mau-

vergesellen angestellt werden, während im vorigen Sommer über 200 beschäftigt wurden. Dieselben sollen nur an den Außenwerken arbeiten, der Kasernenbau wird einstweilen bis auf weitere Anordnung ganz ruhen, und das Mauerwerk der Kaserne bleibt vorläufig noch auf längere Zeit unter dem Rothbache stehen. Den in letzter Zeit vom Festungsbau entlassenen Arbeitern ist anheimgegeben, sich bei der Eisenbahn in der Gegend von Elbing, Dirschau ic. Arbeit zu suchen und dasselbe geschieht auch mit den jetzt neu hier anziehenden Leuten. — In einer Zeit von zehn Tagen haben wir vier Mal Feuerlarm gehabt. Bei dem letzten brainte das Königl. Accise-Gebäude am Sackheimer Thore ab, zwei Brände waren Gottlob nur unbedeutend und einmal war der Feuerlarm ein blinder, wie solcher in letzter Zeit hier sehr häufig vorgekommen ist. — Gestern, am ersten Oster-Feiertage fand man an den Straßenecken große gedruckte Plakate angeschlagen, nach welchen eine Belohnung von 50 Thalern für den Ermittler der Diebe ausgeboten wurden, die einen großen Diebstahl in der Nacht des Churfreitags bei dem Regierungsrath Kloth auf dem Schloßplatz mittelst Einbruchs verübt haben. Das Entwendete beläuft sich auf 3000 Thlr. und besteht meistens in baarem Gelde (Gold- und Silbermünzen) und Staats- und andern geldwerten Papieren nebst den dazu gehörenden Coupons. Aber auch einige wertvolle Pretiosen und Kleinodien (goldene Tabatiere, Ketten, Ringe ic.) sind mit entwendet worden. Die Diebe müssen mit der Lokalität sehr vertraut gewesen sein, und es ist wohl auf einen verschmitzten Hausdieb zu mutmaßen. (Schluß folgt.)

### Charaden.

1.

Dein Vieh treib' auf die Erste, weil die ihm Nahrung giebt,  
Und halt' sie in den Händen, so machst Du Dich beliebt.  
Verwahr' in Deiner Zweiten die Zierden für den Leib;  
Doch ist es eine alte, so nimm sie nicht zum Weib.  
In's Ganze steck' die Erste, sie paßt genau hinein,  
Und dennoch wird im Innern viel Raum noch übrig sein.

2.

Mit dem Ersten in der Hand  
Kommt man durch das ganze Land.  
Etwas Leeres sind die Andern,  
Doch ich möchte' hinein nicht wandern.  
Aehnlich sind sie einem Kasten  
Und man pflegt sie zu belasten.  
Oftmals übergeibt man ihnen  
Dinge, die zur Kleidung dienen,  
Füllt sie auch mit Steinen an,  
Dass man sie kaum röhren kann.

„Gi, das Ganze hast Du eben,”  
Rufst Du, „mir ja aufgegeben.  
„s ist die vorige Charade.”  
Nein, ach nein! es ist recht Schade.  
Es bezeichnet eine Noth,  
Die dem ganzen Land' oft droht.

## Reise um die Welt.

\* \* Der Publicist schreibt: Am 9. März hat in einer Berliner Destillation ein junger Mann von großer Statur, sehr anständig gekleidet, statt eines Fünftalerscheines, ein wertloses Stück Papier ausgegeben, welches in Form und Farbe den preußischen Fünftaler-Kassenanweisungen so nachgebildet ist, daß bei einer nicht genaueren Prüfung eine Täuschung sehr leicht dadurch hervorgebracht werden kann. Auf dem Avers finden sich fünf Thürme abgebildet, zu deren beiden Seiten, in linierten Feldern, die Worte: „die früheren“ und darunter mit großen Buchstaben: „Fünf Thürme Hamburgs“ und auf einer unteren Linie liest man: „Nach der Natur von Wieder und Herz lithographirt.“ In den gesperrten Wörtern sind die Namenszüge: „Rother, Ratan, Beelitz, Oech, Lamprecht, mit großer Geschicklichkeit nachgebildet. Auf dem Revers, wo sich auf den preußischen Kassenanweisungen die bekannte Verwarnung wegen der Nachahmung oder Verfälschung befindet, liest man in der Umschrift die Firma: „Eigen-  
thum und Verlag vom Universum, Teilstadt Nr. 12,“ außerdem eine Nachweisung der durch das Feuer in Hamburg zerstörten öffentlichen Gebäude. Das Ganze ist ein Gedenkblatt an die vier Hamburger Brandtage, 5. bis 8. Mai 1842.

\* \* In Betreff des Schiller'schen Bankrottes schreibt die Bresl. Zeit.: Nach den, den Interessenten vorgelegten Feststellungen der Schiller'schen Bevollmächtigten, betragen — nach bereits erfolgter Ausgleichung eines Passivums von 118,000 Rthlr. und den ebenfalls bereits abgeschlossenen Vergleichungen mit einigen anderen bevorrechteten Gläubigern, durch welche ohne irgend eine Aufopferung aus der Masse die Passiva ansehnlich vermindert worden sind, — die Passiva 456,181 Rthlr., die Activa dagegen 265,290 Rthlr. Die Herren Bevollmächtigten bemerken: „Nach unserer Valuation dieser Activa und nach ihrer Zusammensetzung mit den sonstigen Kreditposten gegen die Passivamasse halten wir uns berechtigt, sicher eine Dividende von 50 pCt. für Wechselgläubiger, 25 pCt. für Buchgläubiger in Aussicht zu stellen.“ Es ist sehr wahrscheinlich, daß mehrere Posten der Aktivamasse über die geschehene Annahme zum Vortheil der Gläubiger sich werden realisiren lassen.

\* \* In Marseille haben die Frauen, die in den Tabaksfabriken arbeiten, eine Rebellion angestiftet, so daß man sich militärischer Hilfe hat bedienen müssen, um sie zur Ruhe zu bringen. Ein ähnlicher Fall fand vor einem Jahre in dem Zuchthause in Wehlau statt, wo ein Dienstmädchen ihren Geliebten durch Mitwirkung weiblicher Hilfe befreien wollte.

\* \* Fräulein Pauline Guzent hat das Unglück gehabt, in Petersburg bei dem Bändigen eines wilden Pferdes herunter zu fallen und eine Rippe zu brechen. Sie ist jedoch glücklich wieder hergestellt worden.

\* \* Eine electrische Uhr ist in dem Thurm der Kirche zu Windham bei Ipswich angebracht, bei der die bewegliche Kraft fortwährend durch einen perpetulichen electrischen Strom, aus der Erde geleitet, unterhalten wird.

\* \* Am Mittwoch den 7. d. M. sollte die konstituierende Versammlung des Berliner Freihandelsvereins stattfinden. Das als Manuscript gedruckte Statut, welches der Einladung beigefügt ist, und zugleich als Einlaßkarte dient, ist von nicht wenigen Notabilitäten des dortigen Handelsstandes unterzeichnet. Wir machen darunter nur die Herren Mendelssohn, Breest, Carl, Ullmann und Ravené namhaft.

\* \* Die Wedekindsche Preisstiftung für deutsche Geschichte, in Göttingen, bestimmt einen Preis von 1000 Rthlr. Gold für eine kritische Bearbeitung von Henrici de Hervordia chronicon, einen andern von 1000 Rthlr. Gold für eine kritische Bearbeitung der Geschichte des Erzbisthums Hamburg und Bremen, und einen von 1000 Rthlr. Gold und 500 Rthlr. Gold für das beste Geschichtswerk in Handschrift oder Druck. Die Arbeiten müssen bis zum 14. März 1853 eingesendet werden und der Preis wird ein Jahr darauf zuerkannt.

\* \* Die Commission des Ackerbau-Gongresses in Frankreich hat auf den Besluß angetragen, der Regierung für die Förderung der freien Einfuhr des Getreides zu danken, aber auch darauf, „daß der Kongreß den Wunsch ausspreche, das Schugyssystem zu Gunsten der Produkte des Landes möge aufrecht erhalten bleiben.“

\* \* Die Unterstützung, welche den Berliner Armen durch Verabreichung der Brodmarken gewährt worden ist, hört jetzt auf; es sind circa 420,000 solcher Marken ausgegeben worden; dagegen soll die Suppenvertheilung noch bis zum 15. April fortgesetzt werden; bis jetzt sind 770,000 Portionen Suppe vortheilt. Die der Commune aus dieser Unterstützung erwachsenden Ausgaben belaufen sich auf die Summe von 40,000 Rthlr.

\* \* In London ist kürzlich eine Übersetzung von Bürgers „Lenore“ in der prachtvollsten Ausstattung, mit vier großen Illustrationen von dem bekannten Maler Macfie erschienen. Selbst der Einband ist ein Kunstwerk. Freilich kostet auch diese Ausgabe des einzelnen Gedichtes — fünf Thaler.

\* \* Man schreibt aus Berlin: Unser genialer Genremaler Hofmann ist augenblicklich für die Münchener „Fliegenden Blätter“ damit beschäftigt, die Herren Eisele und Beisele in unsere Residenz einzuführen. Die Skizzen, welche wir gesehen haben, sind voll schneidend Satyre, und werfen ein scharfes Licht auf unsere Berliner Lebenszustände.

\* \* Die Zinsen der Braunschweiger Landesschuld sind bei der vorletzten Finanz-Periode von 114,000 Rthlr. auf 230,000 Rthlr. gestiegen, jedoch lediglich durch die Eisenbahn-Anleihe, die übrigens bei der guten Rente, welche die Eisenbahn liefert, keine Sorge macht.

\* \* Aus Württemberg schreibt man: Nach dem Hamburger Brande schickten die Württemberger viele tausend Gulden nach Hamburg. Jetzt sind in Württemberg aus Hamburg drei Thaler Weisteuer für die durch Hagelschlag Beschädigten nach Schwaben geschickt worden. Die Grossen darüber fehlen nicht.

Hierzu Schaluppe.

# Schafuppe zum Nº. 42.

Inserate werden à 1½ Silbergroschen für die Seite in das Dampfboot aufgenommen. Die Auflage ist 1500 und



# Dampfboot.

A m 8. April 1847.

der Leserkreis des Blattes ist in fast allen Orten der Provinz und auch darüber hinaus verbreitet.

## Theater.

Mittwoch den 7. April. Fünfte Gastdarstellung der R. Russ. Opernsängerin Fräul. v. Marra; Der Liebestrank. Fräulein v. Marra sang als Einlage: 1) Große Arie v. Veriot. 2) Am Schluss der Oper: Walzer von Ricci.

Nemorino nahm einen Liebestrank, um in Adina's Herzen die Gluth der Liebe zu entzünden, aber der Spender des Trankes war ein Duacksalber, und Adina hatte Nemorinos Werth längst erkannt, ehe er die vermeintlichen Wundertropfen kostete. So hat auch das Publikum, und ich rede hier nicht von der Menge allein, sondern gerade von denen, welche die Kunst am Meisten zu schätzen wissen, in leisem Geslüster und in hundertstimmigem Rufe so laut sein lobendes Urtheil gesprochen, daß ich mich hüten werde, wie Dulcamara seine Salben und Clirire meine kritische Weisheit auszupacken, sondern mich auf ein kurzes Referat beschränke. Denn was sich auch sagen ließe von den Schwächen Donizettischer Musik und von der langweiligen, schleppenden Handlung, es wäre doch nur ein verstecktes Lob unseres Gastes, der beiden so reichen Zauber verleiht, als ob die Kunst des Gesanges und dramatischer Darstellung nur irgend vermöge. Zudem war Donizetti selbst der Maestro unserer Adina, und wer wollte mit des Lehrers Tadel die Schülerin loben?! Alle vortrefflichen Eigenarten des Gesanges und Spieles, die gestern rühmend hervorgehoben wurden, traten heute wieder glänzend hervor. Mit Leichtigkeit überwand sie die größten Schwierigkeiten, legte die höchsten und tiefsten Töne nebeneinander, folgte den schnellsten Tempi der Violine, und das Alles mit einer Reinheit und Sicherheit, die bewundert werden müssen. Ihre Stimme hat die Anstrengungen der Reise und die Ungnade eines rauhen Klimas überwunden, und wenn ich in dem vorigen Referat davon sprach, daß sie von Alt zu Alt die Theilnahme des Publikums steigerte, so hätte ich heute nur hinzuzufügen, daß unser Guest von einer Darstellung zur andern Darstellung die Bewunderung des Publikums in immer höherem Grade sich zu gewinnen weiß. Es ist aber ein Kennzeichen der wahrhaft künstlerischen Leistungen, daß sie ihre höchsten Triumphhe nicht nach oberflächlicher Bekanntheit, sondern nach und nach und mit der wach-

senden Erkenntniß ihres innersten Werthes feiern. Fräulein v. Marra's Individualität fühlt sich besonders zu tragischen Charakteren hingezogen, aber die Tüste neckischen Humors, die heute ihre Adina entfaltete, ohne auch nur im mindesten die zarte Grenze anmutiger Weiblichkeit zu überschreiten, zeigte deutlich, daß sie auch die komische Oper mit Leichtigkeit zu beherrschen versteht. Die beiden Einlagen, Arie von Veriot und Walzer von Ricci waren ganz geeignet, der geehrten Künstlerin neue Gelegenheit zur Entfaltung ihres reichen Talentes und dem Publikum, das sie nach dem Alt, bei offener Scene und am Schluss stürmisch rief, neue Veranlassung zur Neuerung seiner Anerkennung zu geben. Auch der übrige Theil der Vorstellung konnte billige Erwartungen befriedigen. Namentlich bemühte sich Herr Burckhard als Nemorino in anerkennenswerther Weise, seiner Rolle neben dem Gueste Geltung zu verschaffen. Sein Gesang entbehrt zwar künstlerischer Vollendung, aber seine Stimme hat Fonds und Wohlklang genug, um für die Zukunft Erfreuliches zu versprechen. Vielleicht wird Herr Burckhard auch mehr und mehr das Durchklingen des Dialettes überwinden können. Sein Spiel passte heute gut zu dem unbeholfenen Nemorino, der in rauher Schale den guten Kern verbirgt. Vielleicht ist das letzte Bild das treffendste Urtheil über Herrn Burckhard's ganze Leistung. Auch Herr Geisheim genügte im Gesang und bestrebt sich, den eislen und siegestrunkenen Belcore so gut darzustellen, als es seine Darstellungsgabe überhaupt erlaubt. Herr Geisheim hat in dem Beifall, den er in jüngster Zeit erhalten, mit Recht eine Aufforderung zu verdoppelter Anstrengung angesehen. Herr Genée wirkte als Dulcamara, der sich heute als Erfinder des Schwefel-Aethers gerierte, auf das Ergötzlichste und hüte sich vor Übertreibung, zu welcher man bei ihm sonst wohl große Neigung hat bemerken wollen. — Er benutzte zugleich die Gelegenheit, bei der Erzählung der wunderbaren Wirkung seiner Arzneien den Wunsch auszusprechen, daß es ihm gelingen möge, das Mißfallen des Publikums, das ihm neulich ein „voreiliges“ Wort bei Gelegenheit der Edgardo-Affaire zugezogen hat, zu beschwichtigen. Wir glauben, daß dieses öffentliche Bekennniß das beste Mittel gewesen ist, was Herr Genée dazu anwenden konnte. So möge der heutige Liebestrank auch in dieser Beziehung ein Trank der Versöhnung gewesen sein, wie ihn Fräulein von Marra

für das kunststinnige Publikum zu einem wahren Laber-  
trank gemacht hat.

Dr. Ryno Duehl.

Eine in der nächsten Nummer folgende Erklärung wird dem Publikum die Gründe mittheilen, durch welche sich Herr Dr. Brandstätter veranlaßt sieht, die müß-  
falsche Kritik aufzugeben. Wir lassen aber heute noch aus einer aussführlichen Beurtheilung des Liebestranks, auf deren Abruck Herr Dr. Brandstätter verzichtet hatte, sein Urtheil über Fräul. von Marra folgen, da vielen unserer Musikfreunde daran gelegen sein mag: „Diese Darstellung unseres Gastes überragte die bisherigen um Vieles und scheint zu beweisen, daß ihre eigenthümliche Sphäre die heitere italienische Oper ist. Die Stimme war heute kräftiger, die Intonation ungezwungener, das sonst bisweilen störende tremolo nur mit fluger Absichtlichkeit angewandt, die reichen Tropaturen dem Gegenstande angemessen. Dazu kam eine große Gewandtheit des Spielers, worin das schelmisch coquette, das scheinbar lieblose Wesen Adinens im Gegensatz zu ihrer fast unmerklich, aber doch unlängsam vorhandenen Zuneigung zu Nemorino trefflich nuancirt wurde. Eine eigenthümliche Schwierigkeit liegt in dem Benehmen Adinens zum Soldaten, dem sie in ihrer Laune sogleich zuguliegen scheint, ohne doch Liebe zu ihm zu hegen; diese große Schwäche und Unnatürlichkeit des Textes mußte Fräul. v. Marra nach Möglichkeit zu verdecken, indem sie abwechselnd die Doppelnatur ihrer Rolle hervortreten ließ. Noch trefflicher aber war ihre Gesangs-Leistung; ein ausgezeichnetes piano an den schelmischen Stellen, reiche Verzierungen, eine Fülle von schöngelungenen Trillern und andere dergleichen Künste steigerten den durchweg angenehmen Eindruck stellenweise zu einem hinreissenden. Es scheint, daß dies eine Lieblingspartie der Sängerin ist, wie man auch hört, daß sie in dem Componisten zugleich ihren Lehrer verehrt. Wir freuen uns der Nachricht, daß sie auch die Susanne im Mozart'schen Figaro geben wird; diese der heutigen ähnliche, wenngleich dramatisch schwierigere Partie dürfte ihrem Talente ganz besonders zusagen. Das Publikum gab gleich Anfangs seinen Beifall, doch nicht ganz im verdienten Maße, da gerade Anfangs einige Stellen wahrhaft vortrefflich gelangen; die Sängerin wurde aber dann nicht nur bei offener Scene, sondern auch nach beiden Akten, und als sie den Schluss wiederholte, noch einmal vorgerufen. Das Haus war heute, wie gestern ganz besetzt u. s. w.“

### Ein Diebin.

Man schreibt uns aus Marienwerder: Die Ent-  
weichung der berüchtigten Diebin Bommert aus dem  
Gesangsnisse unsres Danziger ist der Hauptgegenstand des  
Stadtgesprächs. Sie figurirte hier vor 11 Jahren als

„Frau von Bonniert“ und stand als solche in Verbin-  
dung mit einem damals kurz zuvor aus dem Zucht-  
hause, in welchem er wegen Aufertigung falscher Kassen-  
anweisungen destruirt worden war, entlassenen jungen  
Lithographen aus Danzig oder Zoppot, wenn ich nicht  
irre. Dieser wurde demnächst wegen Wiederholung des  
qu. Vergehens noch ein Mal ins Zuchthaus abgeführt,  
in zweiter Instanz indessen freigesprochen. Zugleich mit  
ihm entfernte sich nun die p. Bommert von hier. Seit-  
dem ist sie wegen vielfacher Diebereien theils in War-  
schau, theils in Berlin in Untersuchung gewesen, wo sie  
sich als „Gräfin von Schwerin“ gerirt hat, und endlich  
zu lebenslänglicher Zuchthausstrafe mit der Maßgabe  
verurtheilt worden ist, vor Ablauf von 20 Jahren nicht  
zur Begnadigung vorgeschlagen werden zu können. Die  
Vollziehung dieser Strafe hat sie durch die Schlauheit  
zu Vereiteln gewußt, mit welcher sie bei mehrfachen, mit  
äußerster Vorsicht und Wachsamkeit stattgefundenen Trans-  
porten entsprungen ist. Vor einigen Monaten kam sie  
endlich hier wieder an, und zwar mit Extrapolst und  
suchte, da sie in dem Gasthause, wo sie als Gräfin ab-  
stieg, kein Unterkommen finden konnte, ein solches bei  
einem gegenüber wohnenden Bürger, bei welchem sie auf  
Antrag zweier ihr nachgefahrenen Herren am nächsten  
Morgen verhaftet wurde. Noch an demselben Tage  
entsprang sie wieder, ging nach Danzig, machte von da  
eine Reise nach Graudenz und wurde da von Neuem  
verhaftet. Auf einem Wagen, an einem Kloß geschlossen  
und von zwei Gendarmen mit gezogenen Säbeln be-  
gleitet, wurde sie hier wieder eingebbracht! Noch größere  
Sicherheitsmaßregeln aber wurden jetzt in dem an und  
für sich so sichern Gefängnisse gegen sie angewendet.  
So weit gingen sie, daß man die Gefährliche nicht nur  
auf das Schwerste an den Beinen fesselte, sondern auch  
an eine Wand schloß. „Nicht wahr, Bögelchen, jetzt  
bist Du fest“ soll sie da ein Inquisitorats-Beamter an-  
geredet, sie aber geantwortet haben „i. gar zu lange  
denke ich wohl nicht hier zu bleiben.“ Sie hat Wort  
gehalten. Am Sonntag, den 28. v. M. fand man wohl  
die ungefesselten drei Stubengenossen der Dame Bommert,  
nicht aber sie selbst. Der nachgeschickte Steckbrief nennt  
ihre Entweichchen unerklärlich. Sie kann freilich Niemanden  
bestochen haben, da ihr altes Geld, welches sie bei  
sich gehabt, längst mit Hilfe einer Hebamme in schönen  
Goldstücken abgenommen war, unerklärlich dürfte aber  
die Sache doch nicht sein, so viel wenigstens außer dem  
geringen Zweifel liegen, daß bei ihrer Befreiung fremde  
Kraft im Spiele gewesen ist. Ihre Gefährtinnen sagen,  
sie wissen Nichts, sie haben geschlafen; das Publikum  
sagt: die Bommert gehört einer großen Bande von  
Dieben und Betrügern an, aus welcher ihr Hilfe ge-  
worden ist. Dabei geht denn die Rede von mit vielem  
Gelde versehenen Fremden, welche in den Tagen vor  
der Entweichung hier gewesen sein, und sich auf dem  
Danziger, diesem sichersten Zwinger wohl in der Mo-  
narchie, zu thun gemacht haben sollen.

Nochmals auf den Lithographen zurück zu kommen, so ist er um seines hohen Talentes willen gewiß seiner Eltern Stolz gewesen. Das war auch ein Sohn hiesiger achtbarer Eltern, der schon als Knabe von 12 Jahren, eine vom eignen Vater gebildete große Kalligraphische Fertigkeit hatte und es später als Lithograph Denem gewiß noch vorausithat. Dabei war es ein in mancher Beziehung sehr lieber junger Mann. Aber auch ihm soll sein Talent die Quelle des Verderbens geworden sein und der Unglückliche seine Tage auf dem Spillberge bei Orlitz vertrauen. Ein furchtbare Loos; preußische Zuchthausstrafe dagegen ein halbes Eden! Könnte man nicht sagen, Eltern sollten die Freude über derartige Talente ihrer Kinder wie ein Unglück scheuen?

### R a j u t e n f r a c h t.

— Die Kapellenschule. Wir haben versprochen, nicht zu ermüden in der Erinnerung an die Kapellenschule, bis für dieselbe ein besseres Lokal beschafft sein wird, und wir wollen es halten. Das Winterhalbjahr ist wieder vergangen, ohne daß diese Zeit zur Besorgung einer bessern Lokalität benutzt worden wäre; die Österreicherzeit ist da und die Schule bleibt nach wie vor in den elenden Räumen. Wir knüpften an die Ernennung eines katholischen Schulraths die Hoffnung einer Beseitigung der Uebelstände, allein bis jetzt noch vergebens, weil der Neuernannter noch nicht in seine neue amtliche Wirksamkeit getreten ist. Aber unsere Hoffnung wird frisch belebt dadurch, daß Herr Provinzial-Schulrat Dr. Lucas bei seiner letzten Anwesenheit hieselbst, Behuß Abhaltung des Abiturienten-Exams, auch die Kapellenschule besucht hat. Unmöglich ist dieser Besuch absichtslos gewesen, er wird also auch nicht erfolglos bleiben. Möchten wir doch bald in den Stand gesetzt sein, über das Resultat Erfreuliches berichten zu können.

— A-U. —

— Morgen wird zum Benefit unseres geehrten Gastes „Lucia von Lammermoor“ zum zweiten Male zur Aufführung kommen. Fräulein von Marra entspricht durch die Wahl dieser Oper einem vielseitig geäußerten Wunsche, da die Störung der ersten Aufführung vielen Musikfreunden den Genuss verkürzen mußte. Herr Ezechowsky wird die Rolle des Edgardo singen. — Außerdem haben wir noch die Theilnahme des Publikums auf einen andern musikalischen Genuss zu lenken, der am nächsten Sonnabend bevorsteht. Unsere wackeren Musik-Directoren Dencke und Richard Genée werden ein großes Vocal- und Instrumental-Concert geben, und wenn die anerkennenswerthe Thätigkeit Beider schon an und für sich auf eine zahlreiche Theilnahme des Publikums Anspruch zu machen ein Recht hat, so erhält das Concert noch dadurch einen besondern Reiz, daß Fräulein von Marra die Gefälligkeit haben will, Lieder vier

verschiedener Völker in der Landessprache zu singen. Dem kunstfertigen Publikum ist somit Gelegenheit geboten, die Leistungen der geehrten Künstlerin auf einem neuen Felde kennen zu lernen. —

— In der Nacht vom 6. zum 7. d. M. entstand auf dem Boden eines in den oberen Räumen ganz leer stehenden Hauses in der Holzgasse Feuer, und zerstörte das Dach und die obere Etage. Der Wirth bewohnte allein die Parterre-Gelegenheit. Höchst unangenehm muß es für den neuen Miether sein, der den folgenden Tag einziehen wollte, auf der Stelle ein anderes passendes Logis zu suchen, da die jetzige Umziehzeit kein Bögern erlaubt und doch ist es ein Glück für ihn, daß er mit seiner Familie nicht schon eingezogen war. Der Eigentümer beabsichtigte, nach öffentlichen Bekanntmachungen, dieses Grundstück zu verkaufen und sein darin betriebenes Schankgeschäft wegen Kränklichkeit aufzugeben, muß bis jetzt aber wohl noch keinen Käufer gefunden haben. —

— 7 —

— Gestern Nachts erhängte sich der Stellmacher J., wie man sagt aus Nahrungsorgen, in seiner Werkstätte. Vorher hatte er Versuche gemacht, sich die Pulsader zu öffnen, wahrscheinlich um auch des Todes gewiß zu sein, wenn selbst der Strick risse. Er hinterläßt eine trauernde Gattin und zwei unmündige Kinder. —

— 7 —

### Provinzial-Correspondenz.

Tilsit, den 4. April 1847.

Die Dekonomie in dem Vergnügungsort Jakobsruhe, unweit der Stadt wurde bisher von der Land-Administration unmittelbar verpachtet. Dem Pächter lag zugleich die Pflicht ob, den Garten zu beaufsichtigen, mit dessen Eifer aber der Garten-Besitzer nicht immer zufrieden war. Und in der That, es blieb in diesem Punkte oft viel zu wünschen übrig; Sorglosigkeit und Zerstörungsdrang hielten so ziemlich gleichen Schritt. Es konnte nicht fehlen, mißbilligende und unzufriedene Stimmen wurden im Publikum laut, man interessierte sich nicht mehr in dem Grade wie sonst für den Garten und die schlimme Folge davon war — eine geringere Einnahme und obendrein die Aussicht auf den Verfall der Anlagen. Dem entgegen zu wirken und dem Gartenverein allen Grund zu Beschwerden zu nehmen, hat die Landadministration den Beschluss gefaßt, diesem die Dekonomie in Jakobsruhe gegen eine fixe Pachtsumme von 50 Thaler zu überlassen, welcher dann nach Belieben einen Aelterpächter wählen kann, wie er ihn für den Zweck einer strengen Beaufsichtigung des Gartens zu haben wünscht. — Zwischen Jakobsruhe und der ersten Puschine befindet sich eine Fläche, deren östliche Hälfte mit Gesträuch und Bäumen bespalzt ist, eine Art Park bildend, die westliche diente der im verwichenen Jahr gebildeten Schützengilde als Grundraum zur Begehung der Feierlichkeit beim Königschießen. Dieser Raum soll nun eine regelmäßige Begrenzung erhalten, und deshalb sollen die von südlicher Seite herübergregenden Fichtenbäume der Puschine nach einer geraden Linie weggehauen und er selbst rings mit einer stattlichen Allee umgeben werden. Allerdings wird der Ort dadurch ein gefälliges Ansehn gewinnen, wie er überhaupt durch seine romantische Lage für den erwähnten Zweck sehr geeignet erscheint; nur etwas größer sollte er sein. Und um die wegzuhauenden Bäume ist es auch schade, weil ohnehin frecher Nachwillde und thätige Diebeshand unter diesen und den Ge-

strauchchen immer merkliche Verwüstungen anrichten. Dazu kommt die Separation der Stadtlandereien, in Folge deren die Separat-Antheite schnell von den bis dahin gebüdeten, hübsche Parthen bildenden Baum- und Strauchgruppen gesäubert werden, um als Ackerland zu dienen; ein, namentlich in den ersten Jahren für nichts zu achtender Gewinn, da der Boden liegender Sand ist. Mit reißender Schnelle schwindet Busch um Busch, Baum um Baum in Tilsits Umgebung und nach zehn Jahren wird diese so kahl und glatt sein, wie ein völlig enthaartes Menschenhaupt. Das sind die ökonomisch-industriellen Ergebnisse unserer Zeit. — Den 1. d. M. brach im Bereich der Fabrikgebäude des Herrn Commerzienrats Wächter zwischen den Gärten Abends gegen 10 Uhr Feuer aus, welches nicht ohne Anstrengung gelöscht werden konnte und zwei Speicher neben der Delmühle mit bedeutenden Vorräthen von Öl und Fischen in Asche legte. Wodurch der Brand veranlaßt worden, ist noch nicht bekannt.

**Insferburg,** den 31. März 1847.

Unsere Wintersaison hat uns mit Ausnahme einiger Bälle und Concerte von durchreisenden Genie's nicht viel Unterhaltung in diesem Jahre gebracht, desto reichhaltiger scheint das Ende dieser Zeit für uns werden zu sollen. Denn kaum war der Pianist Dr. Wiro Dettmann von hier geschieden, so hielt die Realschule ein Schüler-Gesangfest im hiesigen Schauspielhause, bald darauf trafen die Geschwister Fischer bei uns ein und erfreuten uns, wenn auch nicht eben durch den Gefang der Harfenisten, so doch durch die recht angenehme Grige des ältern Fischer; darauf fand ein Liebhabertheater statt, das uns die Schleichhändler von G. Raupach auf die Bühne brachte, und von dem sich wohl Manches sagen ließe, wenn der edle Zweck der Darstellung nicht der Feder des Kritikers Schweigen geböte; endlich soll heute Abend im hiesigen Schauspielhause sogar das große Oratorium von Dr. G. Löwe „Johann Huß“ von dem hiesigen Gefangenverein unter Wirkung der Gumbinner Liedertafel mit vollständiger Orchesterbegleitung aufgeführt werden. Da auch bei diesem Musi-

stücke nur Dilettanten sich und ihre Kehlen zum Besten der hiesigen Ortsarmen abmüht haben und noch abmühen wollen, so läßt es sich schon im Vorraus beurtheilen, daß nach unserer kleinstädtischen Usance es als eine Sünde wider den heiligen Geist erachtet werden würde, wollte man das Messer der Kritik an derlei Leistungen irgend scharf ansetzen. Nun traf noch zum Übermaß gestern der Schauspieldirector Morohn mit seiner, wie Fama sagt, jetzt sehr ausgezeichneten Gesellschaft aus Tilsit hier ein, und verspricht uns den Vorfrühlug in Thaliens Hallen angenehm zu verkürzen. Auf diese Art muß selbst das pretensiöseste Gemüth sich zufrieden zeigen und für die lethargie des Winters sich schadlos halten. Möchten nur die Verhältnisse dem Unternehmen des Hrn. Morohn heuer günstiger sein, als in früheren Zeiten, wozu wir leider bei den jetzigen Conjecturen schlechte Hoffnung haben. Wohl wird es nicht an Lust mangeln, doch in unserer Stadt, wo Offizianten beinahe die Hauptrolle spielen, die in diesem Vorstandes- und Theuerungsjahr selbst alle Segel ansetzen müssen, um der Charybdis des Schuldenmachens zu entgehen, läßt es sich mit ziemlicher Sicherheit berechnen, daß die Hallen der Kunst allabendlich öde und leer sein werden.

### Briefkasten.

1) Im Briefkasten wird gemeldet: Ein Feldwebel gab unlängst auf einem Appellplatz der Altstadt seiner Kompanie folgenden Befehl: „Morgen erscheint die Kompanie zur Wachparade mit Helm, Lebzeug und — Hosen!“ Feldwebel: Verstanden? Kompanie: Ja! 2) „Die öffentliche Rüge“ kann, wenn der Verfasser sich unterschreibt, aufgenommen werden.

D. N.

Redigirt unter Verantwortlichkeit von Friedrich Gerhard.

### Theater-Repertoire.

Donnerstag, den 8. Zum letzten Male in dieser Saison: Die Valentin e. Schauspiel in 5 Akten von Dr. Freitag.

Freitag, den 9. 3. Benefiz f. Fräul. v. Marra: z. e. M. w.: Lucia von Lammermoor.

\*\*\*\*\*

Dem hohen Adel und einem geehrten Publikum empfehle ich mich bei vorkommenden Krankheitsfällen als praktischer Wundarzt. Morgens bis 9 Uhr und Nachmittags von 1 — 3 Uhr bin ich am sichersten in meiner Wohnung, Drehergasse No. 1338. anzutreffen.  
Danzig, den 8. April 1847.  
C. E. Schacht, prak. Wundarzt.

\*\*\*\*\*

### Achtes Eau de Cologne

(Qualité double) aus meiner Fabrik ist in Danzig in der Gerhard'schen Buchhandlung (Langgasse No. 400) à 15 Igr. die Flasche zu haben.

**Johann Maria Farina,**  
ältester Destillateur in Köln, Jülichsplatz № 4.

Die heute Mittags 12½ Uhr erfolgte glückliche Entbindung meiner theuren Frau Bertha, geborenen Linhoff, von einem muntern Knaben beehre ich mich enifernten Verwandten, Freunden und Bekannten statt besonderer Meldung hiedurch ergebenst anzuseigen.

Conitz, den 5. April 1847.

August Alberti.

Zum 15. April ist in der Hundegasse ein heller Pferdestall mit oder ohne Remise zu vermieten. Näheres Langgasse No. 400.